

جناب عبدالماجد صاحب
لکچرار گورنمنٹ کالج مانسہرہ

مسلم اسپین کا انسانی تہذیب میں کردار

تاریخ عالم کے مطالعہ سے یہ بات روز روشن کی طرح عیاں ہوتی ہے کہ، دنیا کی تہذیب و تمدن کی ترقی میں اسلام کے پیروں نے جتنا اہم کردار ادا کیا ہے وہ شاید ہی کسی اور قوم نے ادا کیا ہو۔ قرآن حکیم کی آیات بینات اور پیغمبر انسانیت حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی تعلیمات نے مسلمانوں کے اندر تحقیق و تفحص کی خواہیدہ صلاحیتوں کو نہ صرف بیدار کیا بلکہ انہیں ابھار کر ایک نیا رنگ دیا اور وہ ایک قلیل عرصے میں انتہائی سرعت اور برق رفتاری کے ساتھ پوری دنیا پر چھا گئے اور رومی، ایرانی، سریانی، ہندی اور یونانی علوم اور ثقافتوں کے مالک بن بیٹھے۔ مسلمانوں نے ۱۱۱۱ء (۱۱۱۱ھ) میں ولید بن عبدالملک کے دور خلافت میں موسیٰ بن نصیر کے حکم سے طارق بن زیاد کے زیرِ نمان اسپین کو فتح کر کے وہاں اسلامی حکومت کی داغ بیل ڈالی۔ ان سے پہلے وہاں گاتھ (قوطلی) خاندان کا عیسائی راڈرک (Roderic) حکمران تھا۔ (۱)

مسلمانوں کی آمد سے قبل دنیا کی حالت :- مسلمانوں کی آمد سے قبل پوری غیر مسلم دنیا کی طرح اسپین کی حالت بھی انتہائی ناگفتہ بہ تھی۔ وہ غیر معمولی طور پر ظلمات کے دھندلوں میں پھنسا ہوا تھا۔ دنیا میں تہذیب و تمدن کا نام و نشان تک نہ تھا۔ طہارت و صفائی کو معیوب سمجھا جاتا تھا۔ زراعت و تجارت، صنعت و حرفت اور دوسرے شعبہ ہائے حیات روہڑواں تھے اور بقول ایک مغربی مورخ: ”اسوقت یورپ کے باشندوں میں وحشت و بربریت عام تھی۔ انکی نسبت بڑی مشکل سے کہا جاسکتا تھا کہ وہ اس وحشیانہ حالت سے باہر نکلیں گے۔ یہ لوگ جنگوں میں جھونپڑے بنا کر رہتے تھے۔ برے حالوں لوہیا، باقلا اور پیڑوں کی چھال (Barks of trees) کھا کر گزارہ کرتے تھے“ (۲) ڈنمارک کے بارے میں ایک مسلم مورخ قزوینی لکھتے ہیں: ”ڈنمارک کے لوگ بالکل وحشی ہیں۔ ننگے رہتے ہیں اور چمڑے کے نمڑوں سے ستر پوشی کرتے ہیں“ (۳)۔ پیرس اور لندن کے بارے میں ثروت صولت رقم طراز ہیں: ”پیرس اور لندن میں لکڑی اور بانس کے گھر بنائے جاتے تھے جن کو مٹی اور بھوسے سے لیب دیا جاتا تھا۔ لوگ بستر سے ناواقف تھے۔ بھوسا اور پیال بستر کا کلام

دیتا تھا۔ جانوروں کی اوجڑی، آنتیں اور کوڑا کرکٹ گھروں کے سامنے لاکر ڈال دیتے تھے۔ (۳)

(یعنی صفائی کا کوئی انتظام نہیں تھا)۔ جب لوگوں کے تہذیب و تمدن کی یہ حالت تھی تو ظاہر ہے علم سے انکو دور کا واسطہ بھی نہیں ہو سکتا۔ یورپ میں اس زمانے میں اس قدر جہالت تھی کہ جو کوئی ریاضی، علم ہنیت، کیمیا، طب یا سائنس کے مسائل حل کرتا تھا تو لوگ اسے جادوگر قرار دیتے تھے۔ پوپ سلوینٹر اور مانکل اسکاٹ کی طرح ایک اور انگریز فلسفی اور مصنف راجر بیکن (۱۲۱۴ء - ۱۲۹۴ء) پر بھی یہی الزام تھا۔ اس نے عربی کتابیں پڑھنے کے بعد جو کتابیں لکھیں انکی مخالفت کی گئی اور دس سال تک وہ پیرس میں مقید رہا۔ (۵)

مسلمانوں کی آمد:- یورپ بلکہ مغربی دنیا کے اس تاریک دور (Dark Period) میں مسلمان پوری دنیا کی طرح اسپین میں بھی قدم رکھتے ہیں اور اسپین کے راستے یورپ اور دیگر ممالک کو اسلامی تہذیب و تمدن کی روشنی سے منور کرتے ہیں۔

مسلمانوں کے تہذیبی کارنامے:-

نیک اگر بینی اس مسلمان زادہ است اس گہراز دست ما افتادہ است

دانہ آل صحرا انشیاں کا شتمہ حاصلش افزنگیاں برداشتمہ (اقبال)

اسپین کے مسلمانوں نے تہذیب کے مختلف شعبوں (Various fields) میں جو کارہائے نمایاں سرانجام دیئے وہ اپنے تو دور کنار غیر بھی اعتراف کرتے ہیں (والفضل ما شہدت بہ الاعداء) فلپ کے حتی (P. K. Hitti) اپنی کتاب میں لکھتا ہے: ”مسلم اسپین قرون وسطیٰ میں یورپ کی ذہنی ارتقاء کی تاریخ بنانے میں ایک روشن باب کی حیثیت رکھتا ہے۔ آٹھویں اور تیرہویں صدی کے درمیان، عربی بولنے والے ہی پوری دنیا میں تہذیب و تمدن کے مشعل بردار رہے ہیں۔ مزید برآں وہی قدیم سائنس اور فلسفے کی بازیافت کا واسطہ بھی بنے۔ پھر ان علوم میں اضافہ کر کے انہیں اس طور پر منتقل کیا کہ (انہی کے باعث) مغربی یورپ کی نشاۃ ثانیہ (Renaissance) ممکن ہو سکی۔ اس پورے عمل میں عربی اسپین کا بہت نمایاں حصہ ہے۔“ (۶)

مختلف شعبوں میں ترقی:- اسپین کے مسلمانوں نے زراعت، تجارت، فن تعمیر، صنعت و حرفت، جہاز رانی کی صنعت، حیاتیات، طب، کیمیا، علوم طبیعی، فلکیات، فلسفہ، ہندسہ، جبر و مقابلہ، صرف و نحو، تاریخ و اصول تاریخ اور فنون جمیلہ و فنون لطیفہ کی نہ صرف بنیاد رکھی بلکہ انہیں اوج کمال تک پہنچایا۔ طوالت کے خوف سے چند شعبوں کا ”نمونہ مشتمل از خردارے“ کے مصداق ذکر کیا جاتا ہے۔

زراعت و تجارت :- عرب چونکہ زراعت و تجارت کے اصولوں سے واقف تھے اسی بنا پر انہوں نے ان اصولوں سے کام لے کر اندلس کے شہروں کو گل و گھزار بنا دیا۔ ایک شہر کو دوسرے سے تجارتی تعلقات کے ذریعے اس طرح مربوط کر دیا کہ رفاہیت اور خوشحالی عام ہو گئی۔ بلنسیہ اور غرناطہ (Now Granada) کی بنجر زمینوں کی سیرابی (Irrigation) کا ایک نیا نظام (System) قائم کیا اور دریائے طونہ پر عجیب طرح کا ڈیم بنا کر نہروں کا جال بچھا دیا۔ مسلمانوں نے فن زراعت کو اس حد تک ترقی دی کہ سال بھر میں ایک دن کے لئے بھی زمین خالی نہیں رہتی تھی۔ ایک فصل کلنے کے بعد فوراً دوسری فصل کی تخم پاشی (Sowing & Seeding) کر دیتے تھے اس طرح سال میں تین فصلیں کلنے لگتے تھے۔ اندلس میں مختلف ماہرین زراعت اور ماہرین نباتات (Bolanists) پیدا ہوئے جنہوں نے زراعت کو جدید خطوط پر استوار کیا۔ ابن بیطار اور ابن عوام کے نام ان میں سرفہرست ہیں۔ اسلامی اندلس کے باشندوں ہی کے ذریعے مختلف فصلیں، سبزیاں اور خوشبودار پودے (Odoriferous plants) یورپ تک پہنچے۔ (۷)

جہاز سازی :- دنیا میں جہاز بنانے کی سب سے پہلی کوشش اسلامی اندلس ہی کے سائنسدان عباس ابن فرناس نے کی۔ اس کا ہوائی جہاز تھوڑی بلندی تک اڑا تھا مگر پھر گر گیا۔ ابن فرناس بڑا ذہین سائنسدان تھا اس نے اپنے گھر میں ایک مصنوعی آسمان بھی بنایا تھا جس میں سورج، چاند اور ستارے بنائے گئے تھے۔ اس نے پتھر سے شیشہ سازی کی صنعت ایجاد کی اور وقت معلوم کرنے کا ایک آلہ بھی بنایا تھا۔ (۸)

فن تعمیر اور آبادی بلاد :- اسپین کے جس حصہ پر مسلمان آباد تھے وہ چھ صوبوں، اسی بڑے بڑے شہروں، تین سو نسبتاً چھوٹے چھوٹے شہروں، بے شمار قریوں اور دیہاتوں پر مشتمل تھا۔ صرف ایک قرطبہ (عروس البلاد) میں دو لاکھ گھر، سات ہزار محل (ہر ایک محل کے ساتھ بڑا باغ)، چھ سو مسجدیں، پچاس شفاخانے، اسی پبلک سکول کالج، نو سو حمام (بعض کتابوں میں سات سو کی تعداد آئی ہے) اور اسی ہزار دوکانیں تھیں۔ آبادی دس لاکھ تھی +۔ سڑکیں پختہ تھیں۔ گندے پانی کے نکاس کیلئے زمین دوزنالیوں (Under Groudnd Drainage System) تھیں۔ چوارہوں پر فوارے لگے ہوتے تھے۔ رات کے وقت راستوں پر روشنیاں ہوتی تھیں۔ مکانوں اور سڑکوں کی روشنیوں کی کثرت کی وجہ سے راتوں کو لوگ دس دس، پندرہ پندرہ میل تک راستہ چلتے تھے۔

+ اس وقت قرطبہ کی آبادی عین لاکھ کے لگ بھگ ہے۔

پوری دنیا میں سوائے بغداد کوئی شہر قرطبہ کا مقابلہ نہیں کر سکتا تھا۔ قرطبہ تو قرطبہ، یورپ میں کوئی شہر اشبیلیہ، بلنسیہ، غرناطہ اور سرقطہ کے برابر بھی نہیں تھا۔ اس زمانے کے لندن اور پیرس ذرا ذرا سے شہر تھے۔ انکی عمر نکلیں کچی ہوتی تھیں۔ گندہ پانی سڑکوں پر بہتا تھا۔ لوگ کھڑکیوں میں شیشے کی جگہ کاغذ کو تیل میں ڈبو کر لگاتے تھے کہ شفاف (Transparent) ہو جائے۔ مسجد قرطبہ (۹)۔ قصر الزہرا (۱۰)۔ المحمل (۱۱) کا قلعہ مسلمانوں کی فن تعمیر کی عظمت کا ثبوت تھے۔

صنعت و حرمت :- اس میدان میں بھی اندلس کے مسلمان سب سے آگے نظر آتے ہیں۔ دارالسلطنت قرطبہ اور کئی دوسرے شہروں میں کپڑے بننے کے کارخانے قائم تھے جہاں سوتی، اونی اور ریشمی کپڑے تیار ہوتے تھے۔ جو خلیفہ اور دیگر لوگوں کے استعمال کے علاوہ دوسرے ملکوں کو بھی بھیجے جاتے تھے۔ المریہ ریشم سازی کا سب سے بڑا مرکز تھا۔ وہاں ریشم سازی کے آٹھ کارخانے تھے۔ قالین سازی اور بارش سے بچاؤ کے لئے کوٹ بھی تیار کیے جاتے تھے۔ چمڑے کی صنعت بڑے پیمانے پر جاری تھی۔ فرانس میں چمڑے کی دباغت اور گل کاری کا فن اسپین سے منتقل ہوا تھا۔ ان دونوں ملکوں سے یہ فن پھر فرانس اور انگلستان والوں نے سیکھا۔

احترام آدمیت :- مسلمانوں نے مختلف علوم و فنون میں ترقی کے علاوہ وہاں کے مقامی باشندوں کے ساتھ انتہائی درجے کا اعلیٰ سلوک کیا۔ ان کے مذہب سے کبھی تعرض کیا نہیں جبراً مسلمان بنانے کی کوشش نہیں کی۔ اسی طرح بلا تفریق رنگ، نسل اور زبان کے تمام لوگوں کو علوم و فنون سے بہرہ ور کیا اس معاملے میں غلام و آقا کی تمیز نہیں تھی کیونکہ وہ ایسی تہذیب رکھتے تھے جو کہ

ع اصل تہذیب احترام آدمیت است کے مصداق تھی۔

علمی و ثقافتی ترقی :- اس زمانے میں یورپ میں چند پادریوں اور چند امراء کے سوا کوئی لکھنا پڑھنا نہیں جانتا تھا۔ یہی حال ہندوستان اور دیگر ممالک کا تھا لیکن مسلمانوں کی بدولت اندلس کے تقریباً ہر آدمی کو پڑھنا لکھنا آتا تھا۔ (۱۲)۔ یہ اسلام کی مثبت اور انقلابی دعوت فکر ہی کا نتیجہ تھا کہ اسلامی عہد میں اقوام عالم کے علمی و فکری سرمائے کو اکٹھا کر کے اسکا ترجمہ کیا گیا اور اسکی تہذیب و تدوین کی گئی۔ اور پھر انہی علوم میں غور و خوض کر کے نئی راہیں نکالیں اور علم کیمیا، طبیعیات، فلکیات، ارضیات، طب، حیاتیات، علم ہندسہ اور ریاضی وغیرہ جدید علوم و فنون کو ترقی دی۔ اس زمانے میں فرانس کے بادشاہ کے کتب خانے میں صرف چھ سات سو کتابیں تھیں اسکے برعکس قرطبہ میں بے شمار لوگوں کے پاس ذاتی کتب خانے تھے جن میں ہزاروں کتابیں تھیں اور شاہی کتب خانے

میں (الحکم کے دور میں) چار لاکھ کتابیں تھیں۔ (۱۳)

تاریخ و فلسفہ :- تاریخ و فلسفہ میں مسلمانوں کے اندلسی دور کی خدمات سب سے آگے ہیں۔ اندلس کی چار شخصیتوں نے تو علم تاریخ اور فلسفے کے میدان میں زبردست شہرت پائی۔ علامہ ابن خلدوں کو فلسفہ تاریخ اور عمرانیات میں آج بھی دنیا اپنا امام تسلیم کرتی ہے۔ ان کا مقدمہ تاریخ اور تاریخ ابن خلدوں بہت مشہور ہیں۔ شیخ محی الدین ابن عربی تصوف اور فلسفے کے امام ہیں۔ علامہ ابن حزم نے سو سے زیادہ کتابیں تفسیر قرآن، حدیث اور مذاہب عالم پر لکھیں۔ اسی طرح علامہ ابن رشد کو آج بھی پورا یورپ ارسطو کے فلسفے کا مجدد اور امام مانتا ہے۔ آج یورپ میں پایا جانے والا "REALISM" ابن رشد کی تعلیمات سے اخذ کیا گیا ہے۔ (۱۴)۔ ان کی کتابوں کے تراجم تین سو سال تک یورپ کی درسگاہوں میں پڑھائے جاتے رہے۔ تیرھویں اور چودھویں صدی میں احیائے علوم اور اصلاح کلیسا (یعنی Protestant) کی تحریکیں ابن رشد کے فلسفے سے ظہور میں آئیں۔ (یورپ میں) (۱۵)۔ علاوہ ازیں دوسرے علوم و فنون میں اندلس نے کئی یکتائے زمانہ افراد پیدا کیے انہیں میں علامہ ابن البر (مؤرخ، مفسر و محدث)، ابن حیان (مؤرخ) ادیسی اور ابن بطوطہ (جغرافیہ دان اور سیاح)، علامہ ابن طفیل (فلسفہ) زہراوی اور ابن زہر (طبیب اور جراح)، خطیب (ادیب) اور ابن زیدون (شاعر) جیسے لوگ شامل ہیں۔ زہروی نے فن جراحی (Surgery) کو کمال تک پہنچایا اور اس فن میں ایک کتاب "التقریف" بھی لکھی جو اب بھی موجود ہے۔ یورپ میں فن جراحی (Surgery) کا آغاز اسی کتاب کے ذریعے ہوا۔ (۱۶)۔ اندلسی مسلمانوں کی یہی وہ مختلف علوم و فنون میں ترقی تھی جو کہ یورپ بلکہ تمام دنیا کی تہذیب و تمدن کا باعث بنی اور بقول حتی "عربوں نے قدیم ثقافت کو قرون وسطیٰ کے یورپ تک پہنچانے میں ایک درمیانی واسطے کا کردار ادا کیا یہ انکے ذہنی اثرات ہی کا نتیجہ تھا جو مغربی دنیا کی بیداری کا باعث بنا اور بالآخر موجودہ نشاۃ ثانیہ کے لئے راہ ہموار ہوئی۔ قرون وسطیٰ میں کوئی قوم عربوں اور عربی بولنے والی قوموں سے بڑھ کر انسانی ترقیوں کیلئے معاون و مددگار نہیں بن سکی"۔ (۱۷) اور موسیو گارسٹن کے مطابق (فرائسی مستشرق) "اندلسی مسلمانوں ہی نے دنیا کی علمی و عمرانی ترقی کے لئے ہر قسم کے ذرائع یورپ کو ہم پہنچائے۔ اگرچہ ہم میں سے کوئی بھی اس کا اعتراف نہ کرے مگر امر واقعی یہی ہے" (۱۸)۔

ہمارا اب جو دنیا میں آئی ہوئی ہے یہ سب پود انہی کی لگائی ہوئی ہے

اسپین میں مسلمانوں کا زوال :- تقریباً آٹھ سو سال (۱۱ء - ۱۴۹۲ء) مسلمان اندلس میں

تہذیب و تمدن کی اعلیٰ پائے کی ترقی کے بعد تنزل کا شکار ہو گئے اور وہ تنزل کوئی خارجی (اسباب کی وجہ سے) نہیں تھا بلکہ داخلی (Internal) تھا۔ آپس کا افتراق و تشتت، خانہ جنگی اور ”شمشیر و سناں اول طاؤس و رباب آخر“ کے مصداق عیش پرستی اور لذت کوشی مسلمانوں کو لے ڈوبی گویا

ع اس گھر کو آگ لگ گئی گھر کے چراغ سے

مسلمانوں کے تنزل کے بارے میں اسپین کے آخری فرما زوا ابو عبد اللہ کا ایک جملہ بڑا عبرت آموز ہے جو اس نے الطرا سے نکتے وقت عیسائیوں کو چاہیاں سپرد کرتے ہوئے کہا تھا کہ ”جاؤ اور اب ان قلعوں پر قبضہ کر لو جن کو اللہ تعالیٰ نے ہماری بد اعمالیوں کے باعث ہمارے قبضے سے نکال تمہارے قبضے میں دے دیا ہے“ (۱۹)۔ ۱۳۹۲ھ میں دوبارہ عیسائیوں کے قبضے کے بعد اسپین کے مسلمانوں کے ساتھ جو انتہائی ناروا سلوک کیا گیا اور انہیں جبراً عیسائی بنانے کی کوشش تو ایک طرف لیکن دوسری طرف مسلمانوں کے علمی سرمایہ کے ساتھ جو حشر کیا گیا وہ تاریخ عالم کا سیاہ ترین باب ہے۔ وہ علمی خزانہ جو ہزاروں نہیں، لاکھوں انسانوں کی محنت اور تجربات کا خلاصہ تھا وہ نذر آتش کر دیا گیا اور باب الرہلہ کے چوک میں دس لاکھ کتابوں کا ڈھیر لگا کر انہیں آگ لگادی گئی جس کے بارے میں پی اسکاٹ لکھتا ہے: ”اس وحشیانہ فعل کا مالی نقصان تو ہوا لیکن اس سے یگانہ روزگار علمی یادیں تباہ ہو گئیں جس کا بدل ناممکن ہے“ (۲۰)

پس چہ باید کرد اے مرد مسلمان :- یہ تو ہمارے اسلاف کے عروج و زوال کی داستان ہے اسمیں ہمارے لئے کیا سبق ہے؟ کیا عبرت ہے؟ (ان فی ذلک لعبرۃ) کیونکہ قرآن مجید فرقان حمید کے الفاظ میں ”یہ تو ایک گروہ تھا جو گذر چکا ان کے لئے وہی کچھ ہے جو وہ کر چکے اور تمہارے لئے بھی وہی کچھ ہے جو تم کرو گے اور تم سے (۲۱) ان کے (اعمال) کے بارے میں سوال نہیں کیا جائیگا“

آج پورا عالم مسلمان نوجوانوں کو پکار پکار کر کہہ رہا ہے:

عالم ہمہ ویرانہ زچنگیزی افرنگ معمار حرم باز بہ تعمیر جہاں خمیر
از خواب گراں، خواب گراں، خواب گراں، خواب گراں، خواب گراں

+++++

+ تشریح اشعار: تمام عالم فرنگی تہذیب و تمدن کی چنگیزی سے ویران ہو رہا ہے۔ اے معمار حرم، اے کعبہ کے محافظ و معمار دوبارہ (اپنے اسلاف کی طرح) جہاں کی تعمیر کیلئے اٹھ کھڑا ہو اور غفلت کی بہت گہری نیند سے بیدار ہو جا۔

حواشی

- (۱) ملاحظہ ہو " اے غارت ہسٹری آف مسلم ان سپین " از مظہر الحق (ص ۱۱۰۱۱)۔ (۲) ملاحظہ ہو ڈریپر کی کتاب " Inleffectual Development of Europe " کا ص ۲۸۰۲۷۔ بحوالہ " مسلمانوں کے تہذیبی کارنامے " از مولوی نور محمد۔ (۳) ملاحظہ ہو " ملت اسلامیہ کی مختصر تاریخ " از ثروت صولت ص ۲۵۵ (۴) " ملت اسلامیہ کی مختصر تاریخ " از ثروت صولت (ص ۳۵۶۰۳۵۵) (۵) مزید تفصیل کے لئے ملاحظہ ہو " مسلمانوں کا عروج و زوال " از سعید احمد اکبر آبادی (ص ۱۶۹، ۱۷۰) (۶) " ہسٹری آف دی عربس " از فلپ کے حتی۔ بحوالہ " اسلام کی نشاۃ ثانیہ، قرآن کی نظر میں " از شہاب الدین ندوی (ص ۲۲۱) (۷) مزید تفصیل کے لئے ملاحظہ ہو ڈاکٹر حمید الدین کی کتاب " تاریخ اسلام " (ص ۳۵۳ - ۳۶۰) ملاحظہ ہو " ملت اسلامیہ کی مختصر تاریخ جلد اول (ص ۳۵۳) (۸) یہ بہت بڑی جامعہ تھی جو عبدالرحمن الداخل نے اسکی تعمیر شروع کی تھی۔ عبدالرحمن ثالث نے اس میں توسیع کا کام جاری رکھا، آخر میں منصور نے اسے مکمل کیا اس مسجد میں ایک ہزار ستون تھے۔ ہسپانیہ اور مسجد قرطبہ پر اقبال نے خون کے آنسو روئے اور اپنے ہرزوال اشعار ان کے بارے میں کہے جو کہ بال جبریل میں موجود ہیں۔ جامعہ کا اب صرف ایک محراب باقی ہے۔ (۹) قصر الزہرا ہسپانیہ کے عظیم فرمانروا عبدالرحمن نے اپنی بیوی زہرا کے نام پر تعمیر کیا تھا۔
- (۱۰) المرہ اسما بڑا قلعہ تھا کہ بیک وقت چالیس ہزار فوجی اس میں آسکتے تھے۔ اب صرف اس کا ایک حصہ باقی ہے۔ (۱۱) ملاحظہ ہو " تاریخ اسلام " از ڈاکٹر حمید الدین ص ۳۶۰ (۱۲) ایضاً (۱۳) ہفت روزہ " ندا " مدیر اقتدار احمد لاہور (۱۴) مزید تفصیل کے لئے ملاحظہ ہو، ڈاکٹر اسرار احمد کی کتاب " اسلام کی نشاۃ ثانیہ " کرنے کا اصل کام " (۱۵) مزید تفصیل کیلئے ملاحظہ ہو " ملت اسلامیہ کی مختصر تاریخ " (ص ۳۲۷، ۳۲۸) اور مظہر الحق صاحب کی کتاب " A Short History of Muslim in Spain " (۱۶) ملاحظہ ہو فلپ کے ہٹی کی کتاب " History of the Arabs "۔ بحوالہ " اسلام کی نشاۃ ثانیہ قرآن کی نظر میں " از شہاب الدین ندوی (۱۷) ملاحظہ ہو " محمد رسول اللہ، غیر مسلموں کی نظر میں از ضیف یزدانی (۱۸) " مسلمانوں کا عروج و زوال " از پروفیسر سعید احمد اکبر آبادی ص ۲۰۳ (۱۸) اخبار الاندلس جلد ۳۔ بحوالہ " مسلمانوں کا عروج و زوال " ص ۲۱۱، ۲۱۲)۔ (۱۹) القرآن، سورۃ البقرہ آیت نمبر ۱۳۱۔

